

urmet

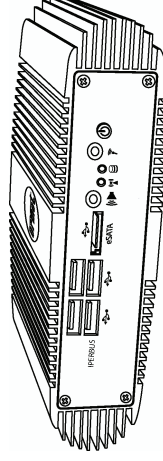
DS1071-041

**Mod.
1071**

LBT20199

Server IPerHome Pro
IPerHome Pro Server unit
Serveur IPerHome Pro
Servidor IPerHome pro
Server IPerHome Pro

Sch./Ref. 1071/4A



ITALIANO

L'aggiunta del Server IPerHome Pro ad un impianto IPerBus, consente le seguenti funzionalità:

- Messa a disposizione dell'Utente finale dell'Interfaccia grafica IPerHome.
- Accesso alle funzioni domotiche da qualsiasi Smartphone o Tablet o Smart TV o Personal Computer, in locale (via Wi-Fi) o da remoto (via reti 3G, 4G o Internet), usando il Browser nativo del dispositivo utilizzato.
- Accesso alle stesse funzionalità anche da monitor IPerVoice, modello Max (1717/3x), cabliato localmente.
- Visualizzazione dei consumi rilevati (consumo istantaneo e progressivo).
- Gestione brani musicali, sia tramite Playlist, sia all'interno di scenari.
- Integrazione con TVCC: possibilità di visualizzare le immagini provenienti da una o più telecamere IP⁽¹⁾, localmente o da remoto.

- Integrazione di una Centrale Antintrusione, attivabile e/o disattivabile da monitor IPerVoice, modello Max (1717/3x).
- La stessa funzionalità può essere ottenuta da Smartphone, Tablet, Smart TV o PC, attraverso la rete locale o (via Wi-Fi) o tramite connessione remota⁽²⁾.
- Possibile integrazione di altri 2 Bus domotici addizionali. In questo caso Urmet fornisce un Modello particolare di Server 1071/4A. Contattare Urmet prima dell'acquisto. Sono attualmente integrabili i seguenti Bus domotici:
 - KNX
 - Modbus Tcp
 - Modbus RTU
 - Bacnet
 - Dali (tramite Gateway Helvar)
 - IrTrans (pilotaggio via infrarosso)
 - Lutron
- Possibilità di avvalersi dell'impiego di 'Macro', tramite un linguaggio di Scripting, per risolvere problematiche speciali dell'utente⁽³⁾.

(1) Per una lista aggiornata delle telecamere IP supportate, consultare il sito www.iperhome.com

(2) In questo caso, per default, la disattivazione non è consentita per garantire la massima sicurezza.

(3) Questa funzione è supportata dal Customer Service di Urmet

1. USO QUOTIDIANO

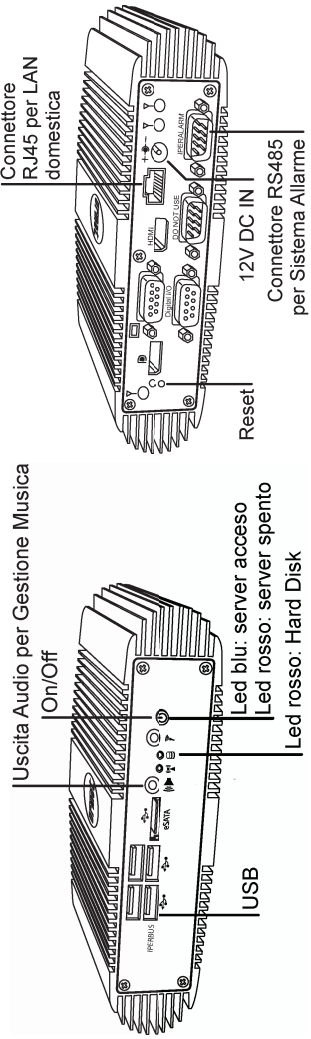
Per le modalità di impiego da parte dell'Utente, fare riferimento al Manuale Utente IPerHome, disponibile sul CD fornito a corredo. Per una eventuale versione più aggiornata, scaricare il Manuale Utente dal sito www.iperhome.com.

2. CONFEZIONE

La confezione comprende:

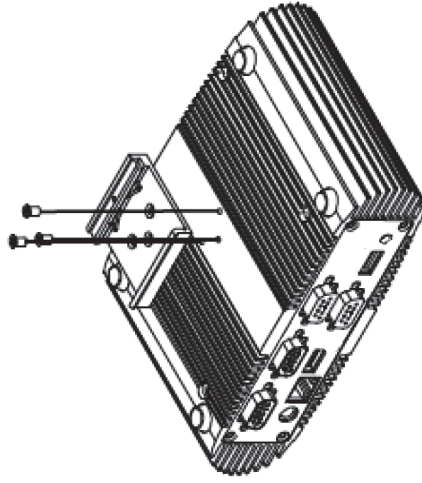
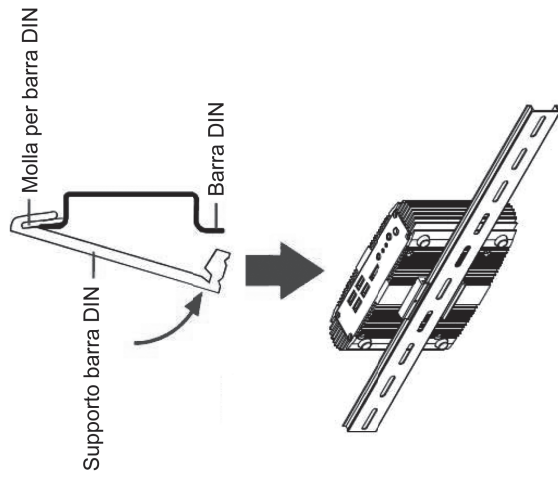
- il Server IPerHome Pro
- un alimentatore
- un cavo seriale USB-RS232 a 5 conduttori per connessione ad IPerBus
- un cavo seriale RS485 a 3 conduttori per connessione alla Centrale Antifurto
- una staffa con 3 viti per eventuale fissaggio su Barra DIN
- un CD con:
 - il SW IperWiz per la configurazione del Server
 - il Manuale d'uso di IPerWiz
 - il Manuale Utente di IPerHome
 - copia di questo Libretto di Istruzioni
- questo Libretto di Istruzioni

3. CONNETTORI, INDICATORI, TASTI



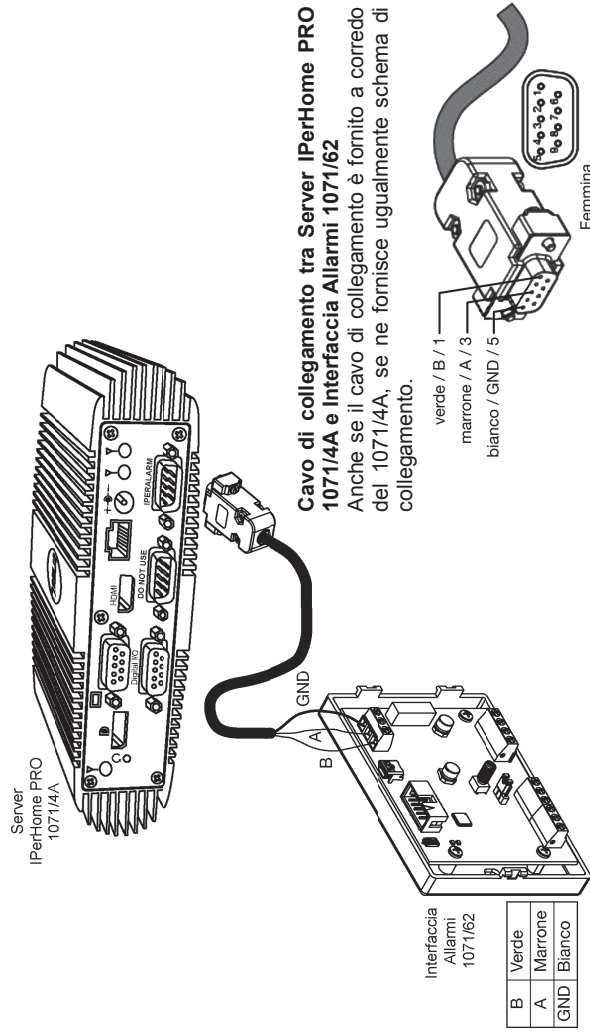
4. INSTALLAZIONE

Il Server IPerHome Pro 1071/4A può essere installato a tavolo oppure, per mezzo dell'opportuno supporto fornito a corredo, su barra Din.

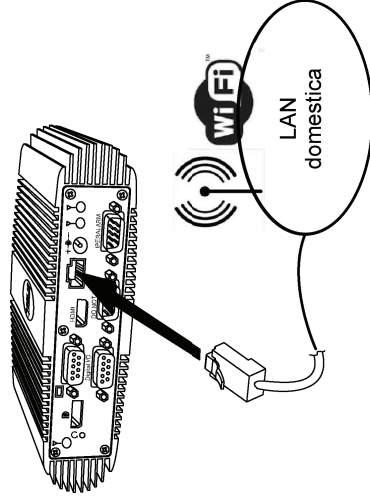


Le figure seguenti illustrano le modalità di collegamento ad IPerBus (tramite 1071/56) ed al Sistema di Allarme (tramite 1071/62).

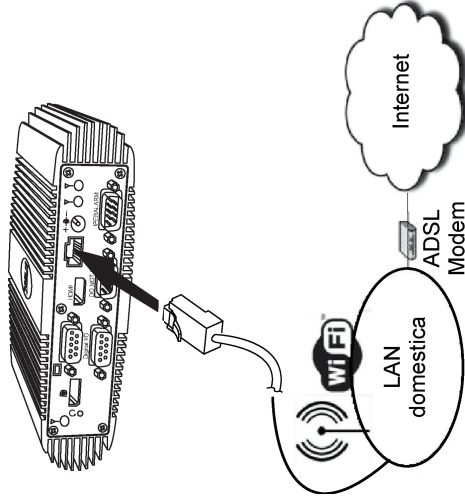
Connessione a Sistema di Allarme



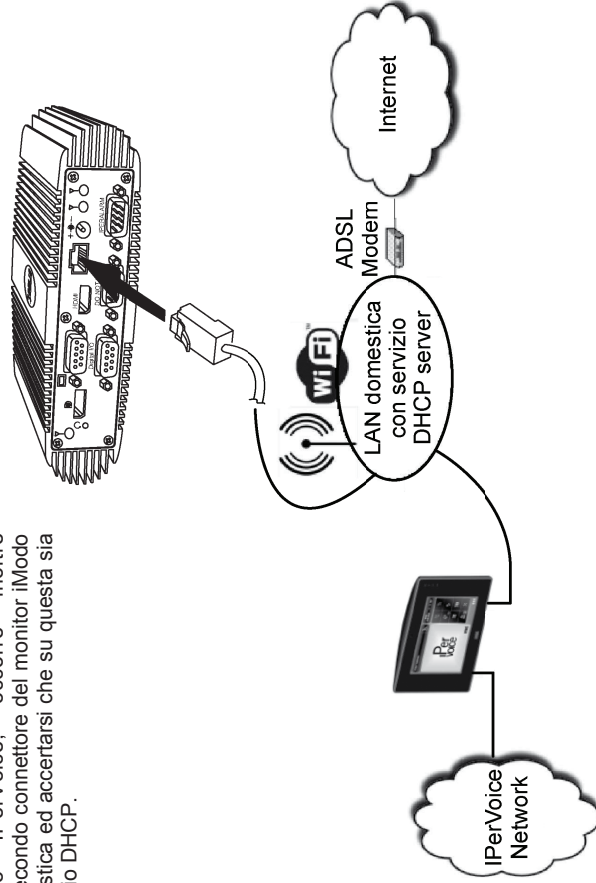
Per consentire il controllo locale delle funzioni domestiche, da Smartphone, Tablet, Smart TV o PC, occorre inoltre connettere il Server Pro 1071/4A alla rete LAN domestica (che deve essere dotata di un modem/router Wi-Fi o di un Access Point Wi-Fi). Inserire un cavo di rete LAN con connettore RJ45 sulla porta del 1071/4A e connettere l'altro capo ad uno switch della LAN domestica:



Per consentire il controllo remoto delle funzioni domestiche, da Smartphone, Tablet o PC è indispensabile che la LAN domestica sia connessa ad Internet via modem ADSL:



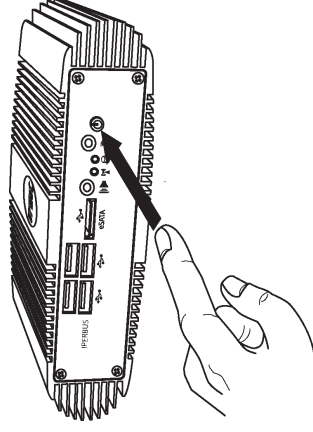
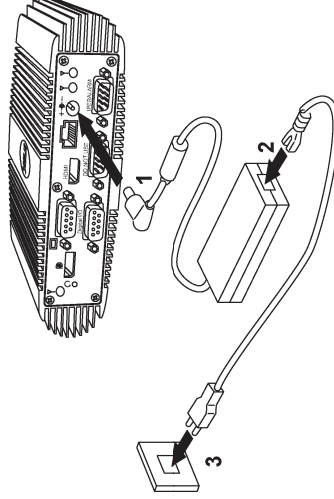
Nel caso di connessione ad impianto Videocitofonico IPerVoice, occorre inoltre connettere il secondo connettore del monitor iModo alla LAN domestica ed accertarsi che su questa sia attivo un servizio DHCP.



5. ACCENSIONE E PROGRAMMAZIONE

Una volta eseguiti i collegamenti, fornire alimentazione al Server IPerHome Pro. Normalmente il Server si accende automaticamente.

Se non si accendesse, premere brevemente il tasto di On/Off.



Verificare l'accensione del led verde. Per la programmazione tramite PC, seguire le istruzioni del Manuale Tecnico IPerWiz.

6. SPEGNIMENTO

Per Spegnere il Server, premere brevemente il tasto di On/Off.

Il Server avvierà la procedura di spegnimento, che può richiedere qualche minuto. Attendere finché il led blu sia diventato rosso.

7. CARATTERISTICHE TECNICHE

7.1 Caratteristiche elettriche

- PC industriale Fanless (privo di ventola di raffreddamento),
- Processore Intel® Atom D2550
- Memoria DDR da 4GB
- Hard Disk SSD, con capacità di 32 GB(*)
- 1 porta seriale RS232
- 1 porta seriale RS485 per connessione al Sistema di Allarme
- 1 porta LAN RJ45 per connessione a LAN domestica
- 1 uscita jack Audio per Gestione Musica (di colore verde)
- 4 porte USB 2.0 per eventuali connessioni a Bus addizionali.
- 1 pulsante di On/Off
- Led blu/rosso di alimentazione
- Led rosso atto ad indicare l'attività dell'Hard Disk.

- Alimentato da rete elettrica.
- Caratteristiche dell'alimentatore:
 - Ingresso: 100-240 Vac, 50-60 Hz
 - Uscita: 30 W, 12 Vdc, 2.5 A
- Temperatura di funzionamento: 0 - 40 °C

7.2 Caratteristiche logiche

- Sistema operativo Windows 7 Professional.
- Software IPerHome pre-installato

7.3 Caratteristiche meccaniche

- Costruzione in alluminio estruso.
- Dimensioni: 184 x 56 x 110 mm (7.25 x 2.21 x 4.33")
- Peso: 1.6 Kg (3.53 lb)
- Adatto per montaggio da tavolo o - mediante apposito supporto fornito a corredo - su barra DIN.

(*) La capacità dell'Hard Disk potrebbe essere diversa. Urmet si riserva la facoltà di modificarla in qualunque momento senza alcun preavviso.

ENGLISH

The following functions can be implemented by adding an IPerHome Pro server to an IPerBus system:

- IPerHome graphic interface available to end users.
 - Access to home automation functions from any smartphone, tablet, Smart TV or Personal Computer either locally (via Wi-Fi) or remotely (via 3G, 4G or the Internet) using the native browser of the device used for access.
 - Access to the same functions also from an IPerVoice Max monitor (1717/3x, locally wired).
 - Power consumption display (instantaneous and total).
 - Music management using playlists and scenarios.
 - CCTV integration: local or remote feed viewing from one or more IP cameras⁽¹⁾.
 - Integration of an intrusion alarm unit which can be armed and disarmed from the IPerVoice Max monitor (1717/3x).
- Intrusion alarm system control from smartphone, tablet, Smart TV or PC via the local network (Wi-Fi) or remote access⁽²⁾.
 - Two more home automation buses can be added. A special 1071/4A server model is needed for this function. Contact Urmet before purchasing. The following home automation buses can be integrated today:
 - KNX
 - Modbus Tcp
 - Modbus RTU
 - Bacnet
 - Dali (via Helvar Gateway)
 - IrTrans (controlled via infrared)
 - Lutron
 - Use of scripting macros to solve the user's specific problems⁽³⁾.

(1) See www.iperhome.com for an updated list of supported IP cameras.

(2) In this case, disarming is not allowed by default for security reasons.

(3) This function is provided by the Urmet Customer Service.

1. DAILY USE

See the IPerHome User Manual on the included CD for use instructions. A more updated version of the User Manual (if available) may be downloaded from www.iperhome.com.

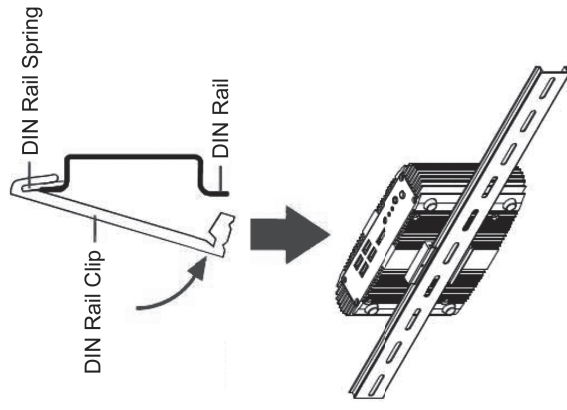
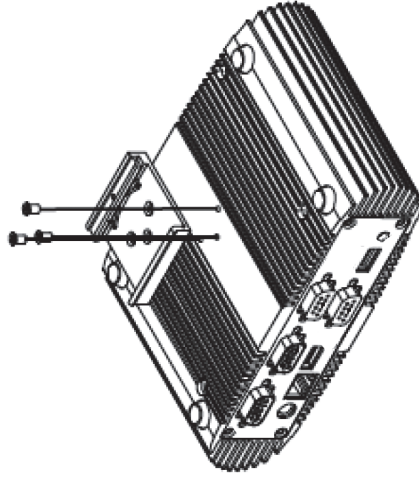
2. KIT

The kit includes:

- IPerHome Pro server
- a power supply unit
- a 5-wire USB-RS232 serial cable for connecting to IPerBus.
- a 3-wire RS485 serial cable for connecting to the intrusion alarm unit
- a bracket with three screws for fixing to DIN rail, if required
- a CD containing:
 - IperWiz software for configuring the server
 - IPerWiz instruction manual
 - IPerHome User Manual
 - a copy of this instruction booklet
- this instruction booklet

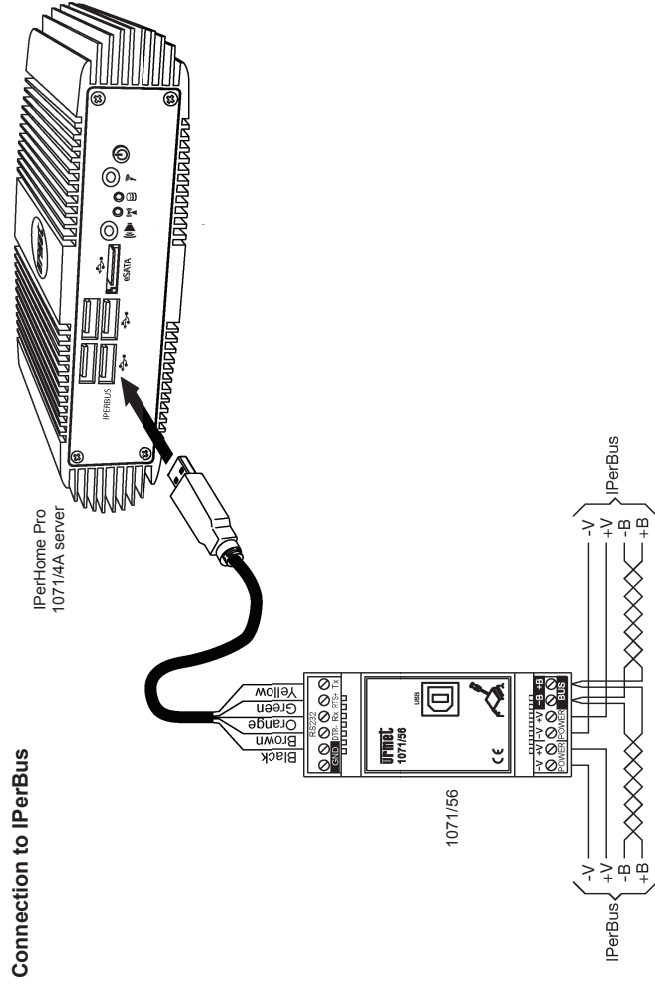
4. INSTALLATION

The IPerHome Pro 1071/4A server may be installed on a table-top or on a DIN rail using the specific bracket (included).

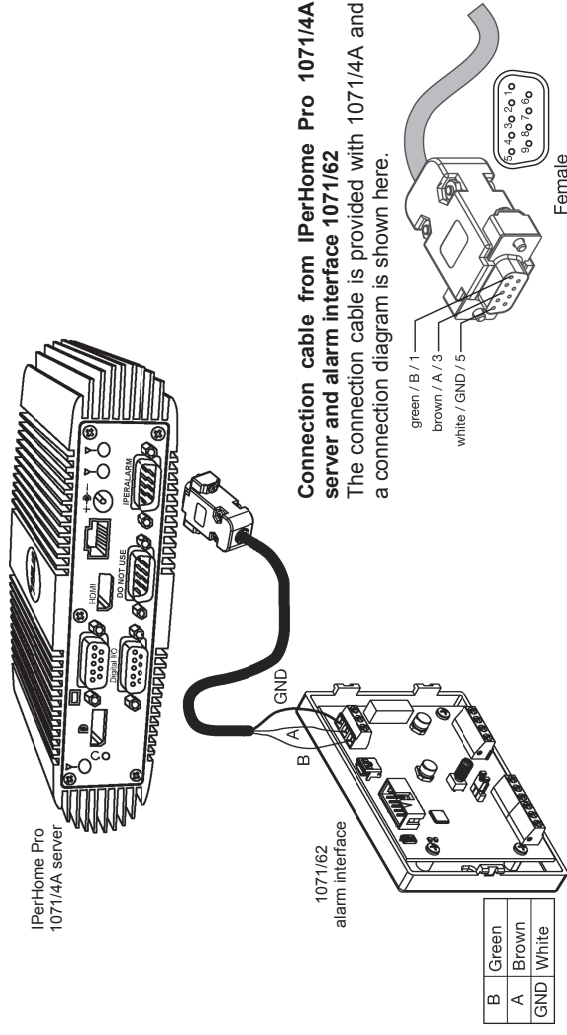


The following figures show how to connect to IPerBus (via 1071/56) and to the alarm system (via 1071/62).

Connection to IPerBus

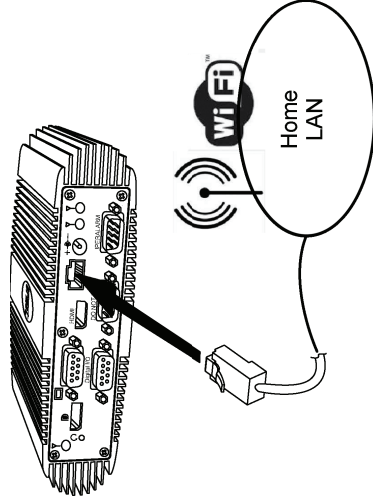


Connection to alarm system

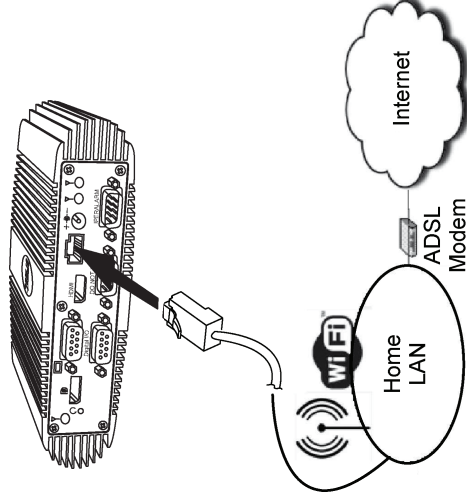


Connection cable from IPerHome Pro 1071/4A server and alarm interface 1071/62
The connection cable is provided with 1071/4A and a connection diagram is shown here.

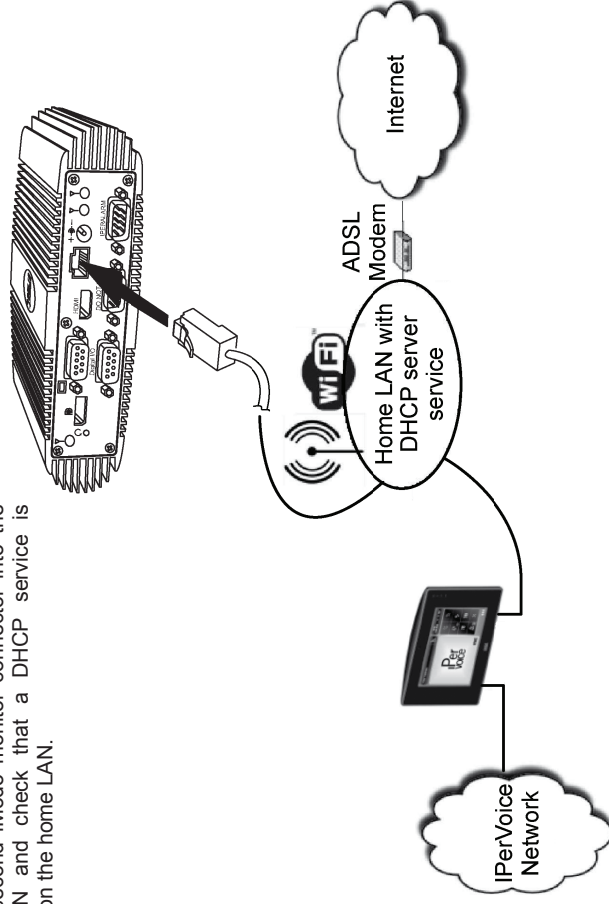
The Pro 1071/4A server must be connected to the home LAN (equipped with a Wi-Fi modem/router or a Wi-Fi Access Point) to allow local control of home automation functions via smartphone, tablet, Smart TV or PC.
Plug a LAN RJ45 cable into the 1071/4A port and connect the other end to a home LAN switch.



The home LAN must be connected to the Internet via ADSL modem for remote access to home automation functions via smartphone, tablet or PC:

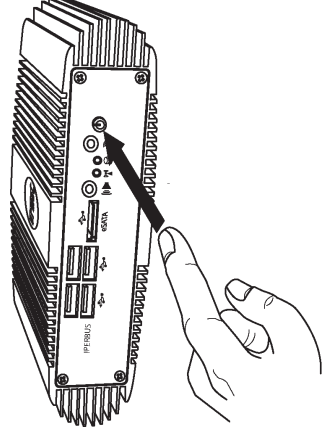
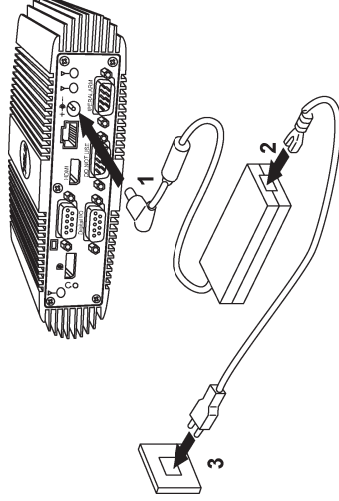


To connect to an IPerVoice door phone system, plug the second iModo monitor connector into the home LAN and check that a DHCP service is available on the home LAN.



5. STARTING AND PROGRAMMING

Power the iPerHome Pro server after connecting.
The server should boot up automatically.
Press the on/off button briefly if it does not.



Check that the green LED is on.
Proceed as shown in the iPerWiz Technical Manual
for instructions on how to program from a PC.

6. SHUTTING DOWN

Press the on/off button briefly to shut the server
down.
The server shutdown procedure will start and may
take a few minutes.
Wait until the blue LED becomes red.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

7.1 Electric specifications

- Fanless industrial PC
- Intel® Atom D2550 processor
- 4GB DDR memory
- SSD hard disk, 32 GB capacity^(*)
- RS232 serial port
- RS485 serial port for connecting to alarm system
- RJ45 LAN port for connecting to home LAN
- Audio jack output for music management (green)
- Four USB 2.0 ports for connecting additional buses.
- On/Off button
- Blue/red power LED
- Red LED indicating hard disk use.
- Mains powered.
- Power unit specifications:
 - Input: 100-240 Vac, 50-60 Hz
 - Output: 30 W, 12 Vdc, 2.5 A
- Working temperature range: 0 - 40 °C

7.2 Logical specifications

- Windows 7 Professional operating system.
- Pre-installed IPerHome software

7.3 Mechanical features

- Extruded aluminium structure.
- Dimensions: 184 x 56 x 110 mm (7.25 x 2.21 x 4.33")
- Weight: 1.6 kg (3.53 lb)
- Can be mounted on table-top or DIN rail using the specific support (included).

^(*) The hard disk capacity may differ. Urmet reserves the right to change at any time without prior notice.

FRANÇAIS

L'intégration du Serveur IPerHome Pro dans une installation IPerBus permet d'obtenir les fonctionnalités suivantes:

- Disponibilité de l'interface graphique IPerHome pour l'utilisateur final.
- Accès aux fonctions de domotique depuis n'importe quel smartphone, tablette, Smart TV ou PC, par voie locale (via Wi-Fi) ou à distance (via les réseaux 3G, 4G ou Internet), en utilisant le gestionnaire de navigation du dispositif adopté.
- Accès aux mêmes fonctionnalités depuis un moniteur Max (1717/3x), câblé IPerVoice (modèle local).
- Affichage de la consommation mesurée (consommation instantanée et progressive).
- Gestion des morceaux de musique par le biais de Playlist ou dans le cadre de scénarii.
- Intégration avec TVCC : possibilité d'afficher les images en provenance d'une ou de plusieurs caméras IP⁽¹⁾, localement ou à distance.

- Intégration d'une Centrale Anti-intrusion, commandée depuis le moniteur IPerVoice, mod. Max (1717/3x).
- La même fonctionnalité est disponible via smartphone, tablette, Smart TV ou PC, à travers le réseau local (Wi-Fi) ou une connexion distante⁽²⁾.
- Possible intégration de deux bus domotiques supplémentaires. Dans ce cas, Urmet fournit un modèle particulier de Serveur 1071/4A. Contacter Urmet avant l'achat. Les bus domotiques suivants peuvent être actuellement intégrés:
 - KNX
 - Modbus Tcp
 - Modbus RTU
 - Bacnet
 - Dali (via Gateway Helvar)
 - IrTrans (pilotage à l'infrarouge)
 - Lutron
- Possibilité d'utiliser des 'Macros', grâce à un langage de Scripting, pour résoudre des problèmes spécifiques de l'utilisateur⁽³⁾.

(1) Pour la liste actualisée des caméras IP supportées, visiter le site www.iperhome.com

(2) Dans ce cas, la désactivation n'est pas autorisée pour garantir une sécurité maximale (paramètre par défaut).

(3) Cette fonction est supportée par le Service Clients Urmet.

1. UTILISATION QUOTIDIENNE

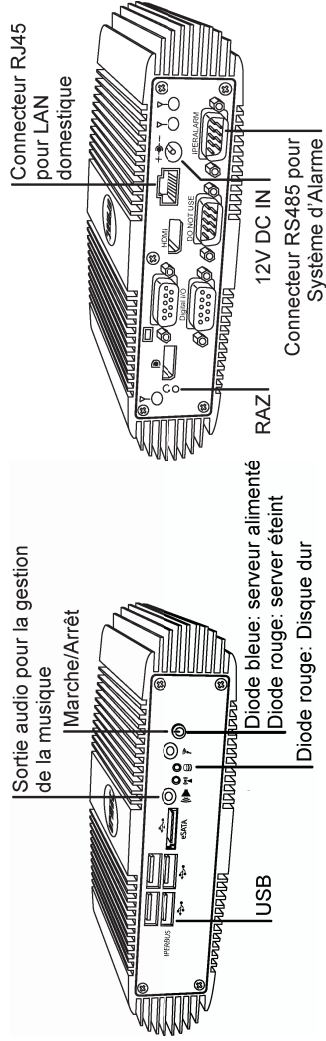
Pour les modalités d'utilisation, se reporter au Manuel Utilisateur IPerHome, inclus dans le CD livré avec le produit. Les mises à jour du Manuel Utilisateur peuvent être téléchargées depuis le site www.iperhome.com.

2. EMBALLAGE

L'emballage contient:

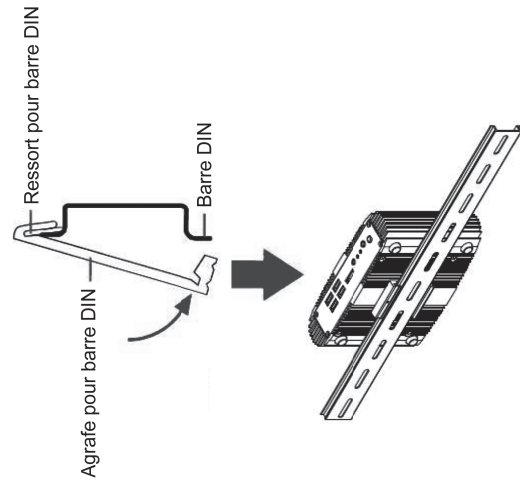
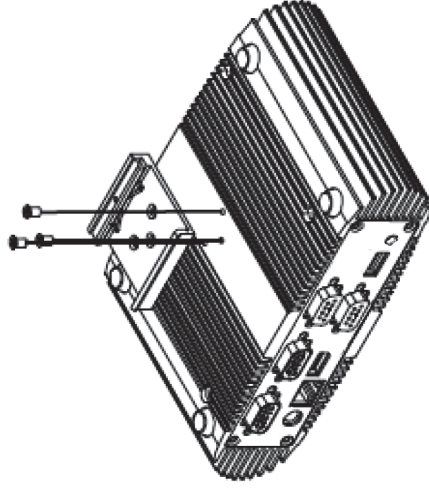
- le Serveur IPerHome Pro
- un alimentateur
- un câble pour l'alimentateur
- un câble série USB-RS232 à 5 conducteurs pour la connexion IPerBus.
- un câble série RS485 à 3 conducteurs pour la connexion à la Centrale Antivol
- un étrier muni de 3 vis pour l'éventuelle fixation sur une barre DIN
- un CD contenant :
 - le logiciel IperWiz pour la configuration du Serveur
 - le Manuel Utilisateur IPerWiz
 - le Manuel Utilisateur IPerHome
 - un exemplaire de la présente notice
- la présente notice

3. CONNECTEURS, TEMOINS, TOUCHES



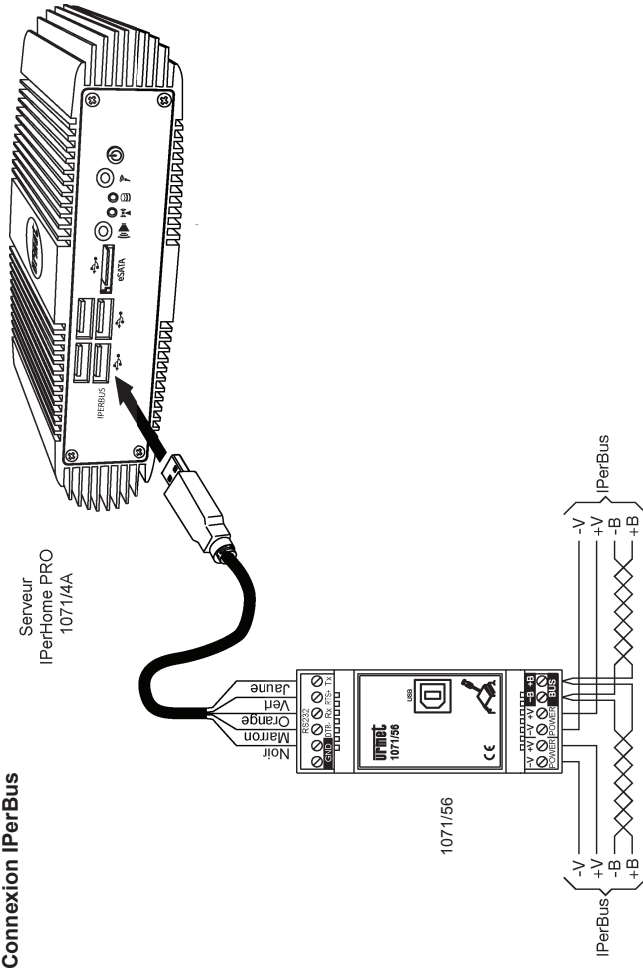
4. INSTALLATION

Le Serveur IPerHome Pro 1071/4A peut être installé sur une table ou bien fixé à une barre DIN à l'aide du support livré de série avec le produit.



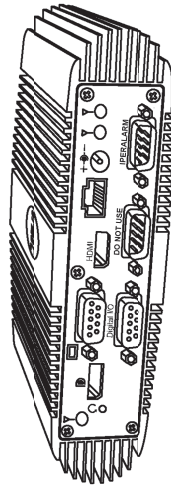
Les figures suivantes illustrent les modalités de raccordement à IPerBus (via 1071/56) et au Système d'Alarme (via 1071/62).

Connexion IPerBus

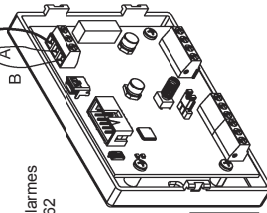


Connexion au Système d'Alarme

Serveur iPerHome PRO
1071/4A

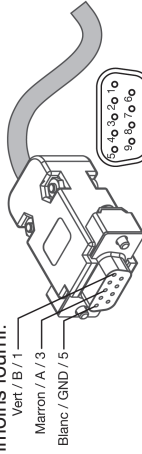


Interface Alarmes
1071/62



B	Vert
A	Marron
GND	Blanc

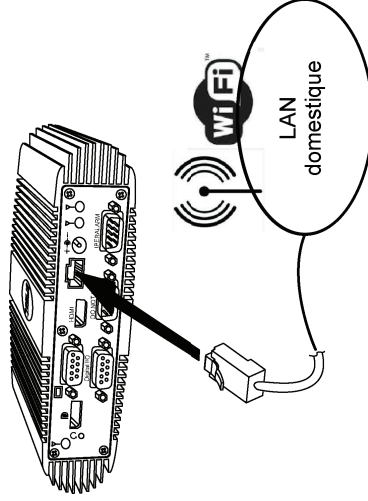
Câble de connexion entre le Serveur iPerHome PRO 1071/4A et l'interface Alarmes 1071/62
Même si le câble de connexion est livré de série avec le 1071/4A, son schéma de connexion est néanmoins fourni.



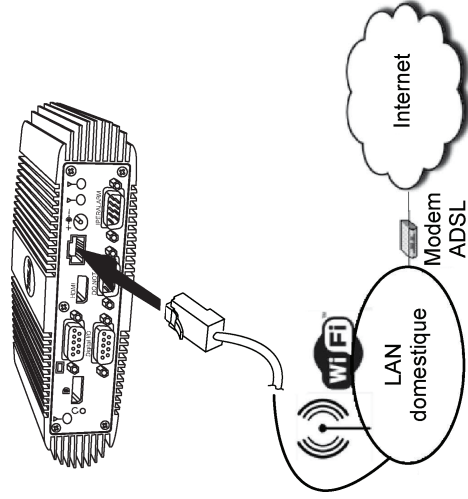
Femelle

Pour permettre la commande locale des fonctions de domotique depuis smartphone, tablette, Smart TV ou PC, il est aussi nécessaire de connecter le Serveur Pro 1071/4A au réseau LAN domestique (lequel doit être doté d'un modem/routeur Wi-Fi ou d'un point d'accès Wi-Fi).

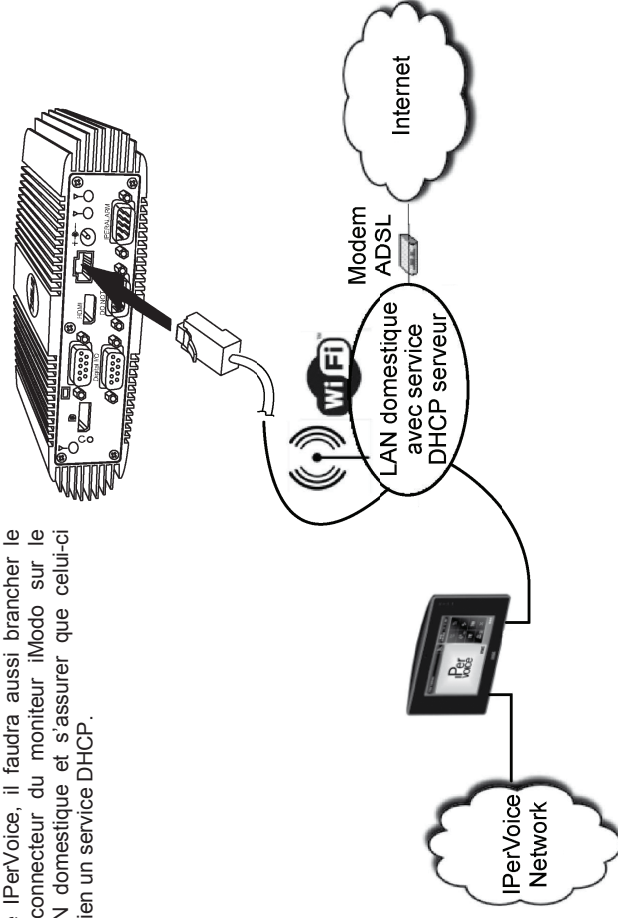
Brancher un câble de réseau LAN, muni d'un connecteur RJ45, sur le port du 1071/4A et brancher l'autre bout sur un switch du réseau LAN domestique.



Pour permettre la commande distante des fonctions domotiques depuis smartphone, tablette ou PC, le réseau LAN domestique doit être obligatoirement connecté à Internet via un modem ADSL.



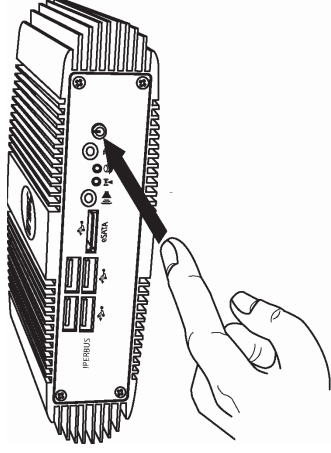
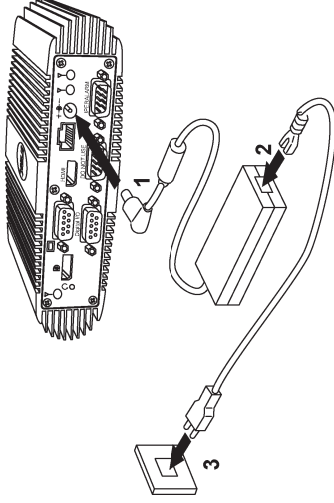
En cas de raccordement à une installation vidéophone IPerVoice, il faudra aussi brancher le deuxième connecteur du moniteur iModo sur le réseau LAN domestique et s'assurer que celui-ci comporte bien un service DHCP.



5. MISE SOUS TENSION ET PROGRAMMATION

Une fois les raccordements réalisés, mettre le Serveur IPerHome Pro sous tension. Généralement, le Serveur s'allume automatiquement.

Si tel n'est pas le cas, appuyer brièvement sur la touche Marche/Arrêt.



Vérifier l'allumage de la diode verte. Pour la programmation par PC, suivre les instructions du Manuel Technique IPerWiz.

6. MISE HORS TENSION

Pour éteindre le Serveur, appuyer brièvement sur la touche Marche/Arrêt. Le Serveur lancera la procédure de mise hors tension, laquelle peut demander quelques minutes. Attendre jusqu'à ce que la diode bleue vire au rouge.

7. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

7.1 Caractéristiques électriques

- PC industriel Fanless (sans ventilateur de refroidissement)
- Processeur Intel® Atom D2550
- Mémoire DDR 4GO
- Disque dur SSD, capacité 32GO(*)
- 1 port série RS232
- 1 port série RS485 pour la connexion au Système d'Alarme
- 1 port LAN RJ45 pour la connexion au réseau LAN domestique
- 1 sortie jack Audio pour la gestion de la musique (vert)
- 4 ports USB 2.0 pour d'éventuelles connexions à des bus supplémentaires
- 1 bouton Marche/Arrêt
- Diode bleue/rouge d'alimentation
- Diode rouge indiquant l'activité du disque dur

- Alimentation secteur.

Caractéristiques de l'alimentateur:

- Entrée: 100-240 Vac, 50-60 Hz
- Sortie: 30 W, 12 Vdc, 2.5 A
- Température de fonctionnement: 0 - 40 °C

7.2 Caractéristiques logiques

- Système d'exploitation Windows 7 Professional
- Logiciel IPerHome pré-installé

7.3 Caractéristiques mécaniques

- Construction en aluminium extrudé
- Dimensions: 184 x 56 x 110 mm (7.25 x 2.21 x 4.33")
- Poids: 1,6 Kg (3.53 lb)
- Apté au montage sur table ou barre DIN, à l'aide du support livré de série.

(*) La capacité du disque dur peut varier.
Urmet se réserve la faculté de la modifier à tout moment et sans préavis.

ESPAÑOL

La incorporación del Servidor IPerHome Pro en un sistema IPerBus, permite las siguientes funciones:

- Puesta a disposición del Usuario final de la Interfaz gráfica IPerHome.
- Acceso a las funciones de domótica desde cualquier Smartphone, Tableta, Smart TV u Ordenador Personal, en local (por Wi-Fi) o a distancia (por redes 3G, 4G o Internet), usando el Navegador nativo del dispositivo utilizado.
- Además, acceso a las mismas funciones desde monitor IPerVoice, modelo Max (1717/3x), cableado en local.
- Visualización de los consumos registrados (consumo instantáneo y progresivo).
- Gestión de temas musicales, tanto a través de Lista de reproducción como dentro de escenarios.
- Integración con TVCC: posibilidad de ver las imágenes que llegan de una o más cámaras TV IP⁽¹⁾, en local o a distancia.
- Integración de una Centralita de detección de

intrusión, que se puede activar o desactivar desde el monitor IPerVoice, modelo Max (1717/3x).

- La misma función se puede obtener desde Smartphone, Tableta, Smart TV o PC, a través de la red local o (por Wi-Fi) mediante conexión a distancia⁽²⁾.
- Posible incorporación de otros 2 Buses domóticos adicionales. En ese caso, Urmet provee un Modelo especial de Servidor 1071/4A. Diríjase a Urmet antes de la compra. Actualmente se pueden incorporar los siguientes Buses de domótica:
 - KNX
 - Modbus Tcp
 - Modbus RTU
 - Bacnet
 - Dali (mediante Gateway Helvar)
 - IrTrans (control por infrarrojos)
 - Lutron
- Posibilidad de aprovechar el uso de "Macros", a través de un lenguaje de Scripting, para resolver problemas especiales del usuario⁽³⁾.

(1) Para obtener una lista actualizada de las cámaras IP compatibles, consultar el sitio www.iperhome.com

(2) En este caso, la configuración predeterminada no permite la desactivación, para garantizar una seguridad máxima.

(3) Esta función está admitida por el Customer Service de Urmet

1. USO DIARIO

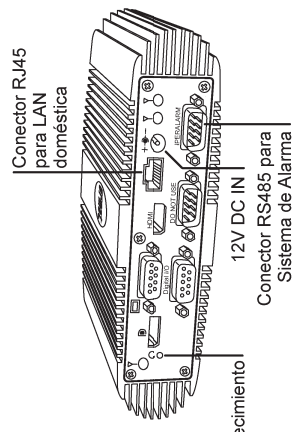
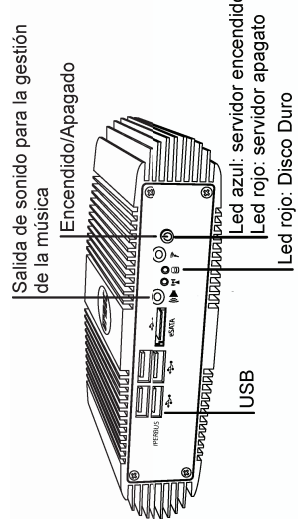
Para los modos de utilización por parte del Usuario, consultar el Manual del Usuario IPerHome, disponible en el CD entregado con el equipo. Para obtener una versión más actualizada, descargar el Manual del Usuario del sitio www.iperhome.com.

2. EMBALAJE

El embalaje incluye:

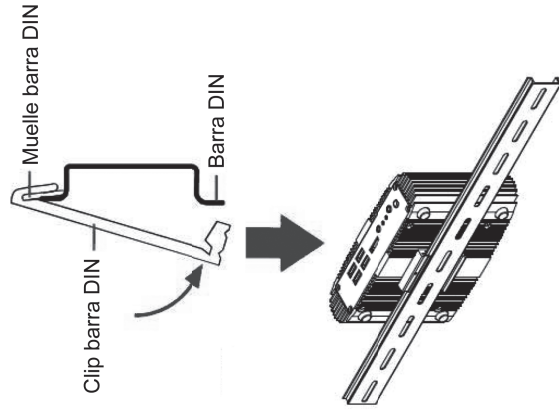
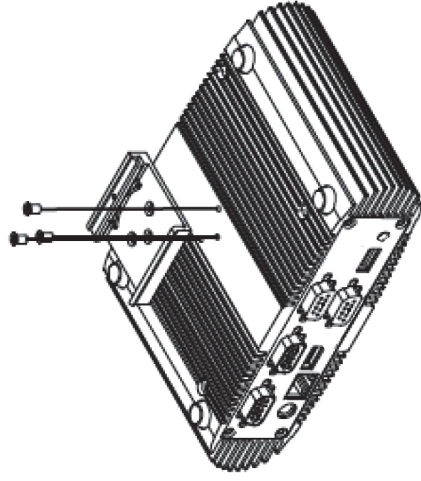
- el Servidor IPerHome Pro
- un alimentador
- un cable serie USB-RS232 de 5 conductores para la conexión con IPerBus,
- un cable serie RS485 de 3 conductores para la conexión con la Centralita Antirrobo
- un soporte con 3 tornillos para la fijación en Barra DIN
- un CD con:
 - el SW IperWiz para la configuración del Servidor
 - el manual de uso de IPerWiz
 - el Manual del Usuario de IPerHome
 - una copia de este Manual de instrucciones
- este Manual de instrucciones

3. CONECTORES, INDICADORES, TECLAS



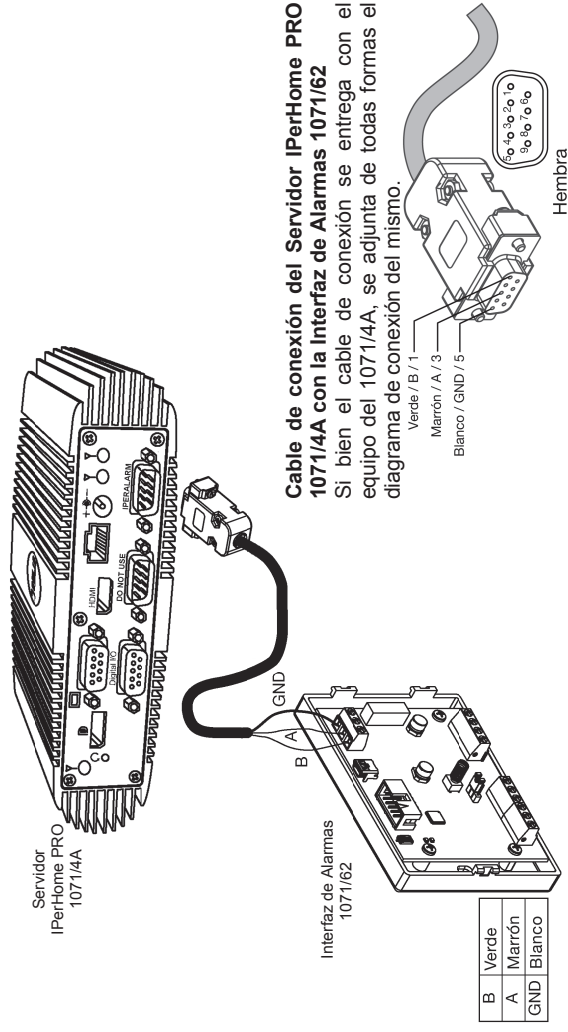
4. INSTALACIÓN

El Servidor Pro 1071/4A se puede instalar sobre la mesa o en barra Din, utilizando el correspondiente soporte entregado con el equipo.



Las siguientes figuras ilustran los modos de conexión con IPerBus (a través de 1071/56) y con el Sistema de Alarma (a través de 1071/62).

Conexión con el Sistema de Alarma

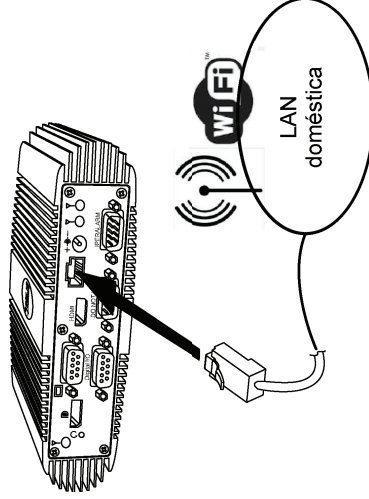


Cable de conexión del Servidor IPerHome PRO 1071/4A con la Interfaz de Alarmas 1071/62

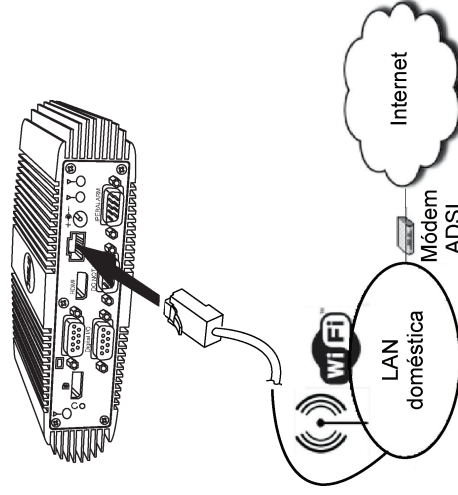
Si bien el cable de conexión se entrega con el equipo del 1071/4A, se adjunta de todas formas el diagrama de conexión del mismo.

Para permitir el control local de las funciones de doméstica, desde Smartphone, Tableta, Smart TV o PC, también es necesario conectar el Servidor Pro 1071/4A a la red LAN doméstica (que debe estar equipada con un módem/enrutador Wi-Fi o con un Punto de acceso Wi-Fi).

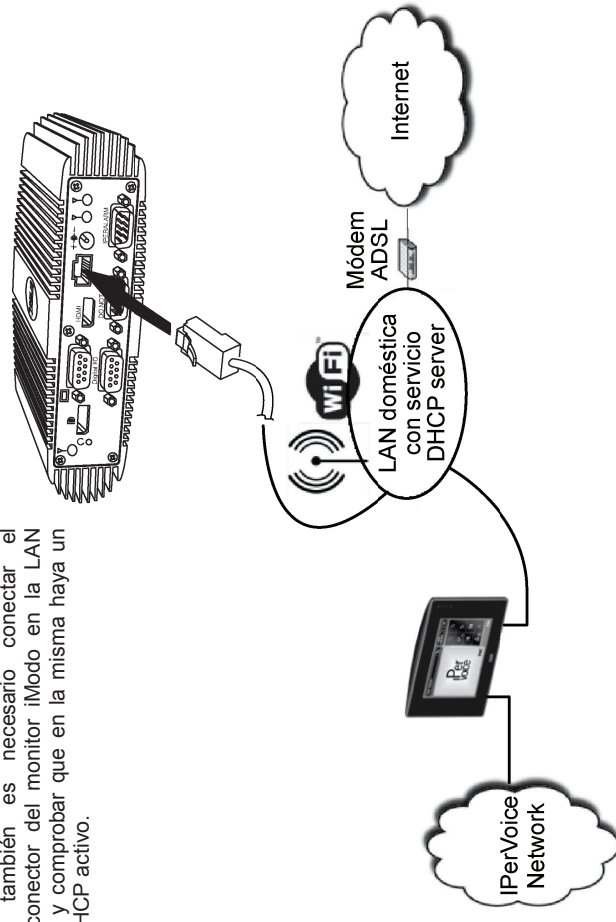
Introducir un cable de red LAN con conector RJ45 en el puerto del 1071/4A y conectar el otro extremo en un interruptor de la LAN doméstica:



Para permitir el control a distancia de las funciones de doméstica, desde Smartphone, Tableta o PC es indispensable que la LAN doméstica esté conectada a Internet a través de módem ADSL:



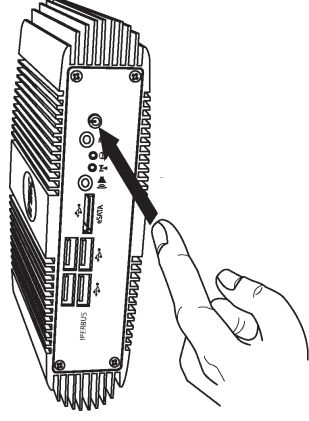
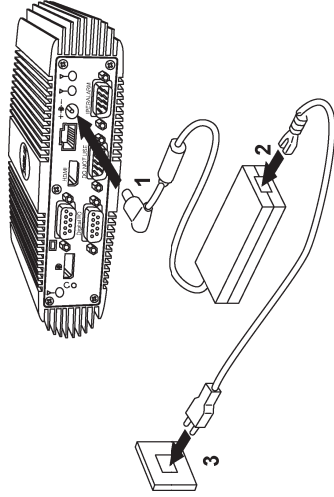
Cuando se conecta con un sistema Videointerfónico IPerVoice, también es necesario conectar el segundo conector del monitor iModo en la LAN doméstica y comprobar que en la misma haya un servicio DHCP activo.



5. ENCENDIDO Y PROGRAMACIÓN

Después de realizar las conexiones, dar alimentación al Servidor IPerHome Pro. Por lo común, el Servidor se enciende automáticamente.

Si no lo hiciera, hay que pulsar brevemente la tecla de Encendido/Apagado.



Comprobar que se encienda el led verde. Para la programación mediante ordenador personal, seguir las instrucciones del Manual Técnico IPerWiz.

6. APAGADO

Para apagar el Servidor, pulsar brevemente la tecla de Encendido/Apagado. El Servidor comienza el procedimiento de apagado, que puede requerir algunos minutos. Esperar hasta que el led azul se vuelve rojo.

7. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

7.1 Características eléctricas

- PC industrial Fanless (sin ventilador de enfriamiento).
- Procesador Intel® Atom D2550
- Memoria DDR de 4GB
- Disco Duro SSD, con capacidad de 32GB^(*)
- 1 puerto serie RS232
- 1 puerto serie RS485 para la conexión con el Sistema de Alarma
- 1 puerto LAN RJ45 para la conexión con la LAN doméstica
- 1 salida jack Audio para la Gestión de la Música (de color verde)
- 4 puertos USB 2.0 para la conexión con Buses adicionales.
- 1 botón de Encendido/Apagado
- Led azul/rojo de alimentación
- Led rojo para indicar la actividad del Disco Duro.

- Alimentado mediante red eléctrica.
- Características del alimentador:
 - Entrada: 100-240 Vca, 50-60 Hz
 - Salida: 30 W, 12 Vcc, 2,5 A

- Temperatura de funcionamiento: 0 - 40 °C

7.2 Características lógicas

- Sistema operativo Windows 7 Professional
- Software IPerHome ya instalado

7.3 Características mecánicas

- Fabricación de aluminio extruido.
- Dimensiones: 184 x 56 x 110 mm (7.25 x 2.21 x 4.33")
- Peso: 1,6 Kg (3.53 lb)
- Apropriado para el montaje de sobremesa o mediante el correspondiente soporte entregado con el equipo – en barra DIN.

^(*) La capacidad del Disco Duro podría ser distinta. Urmet se reserva la facultad de modificarla en cualquier momento sin aviso previo.

DEUTSCH

Das Hinzufügen des Server IPerHome Pro zu einer IPerBus-Anlage gestattet die folgenden Funktionen:

- Dem Endbenutzer wird die Grafik-Schnittstelle IPerHome zur Verfügung gestellt.
- Zugang auf die Domotikfunktionen von jedem beliebigen Smartphone oder Tablet oder Smart TV oder PC aus, lokal (über Wi-Fi) oder über Fernnetz (über 3G-, 4G-Netze oder Internet), indem der native Browser des verwendeten Geräts genutzt wird.
- Zugriff auf die gleichen Funktionen auch vom Monitor Max (1717/3x) mit lokaler IPerVoice-Verkabelung aus.
- Anzeige des erfassten Verbrauchs (Sofort- und progressiver Verbrauch).
- Verwaltung von Musikstücken sowohl über Playlist als im Inneren von Szenarien.
- Ergänzung durch Videoüberwachung: Möglichkeit des Anzeigens von Bildern, die von einer oder mehreren lokalen oder ferngesteuerten IP⁽¹⁾-

Kameras kommen.

- Hinzufügung einer Einbruchmeldezentrale, die über IPerVoice-Monitor, Modell Max (1717/3x) aktiviert und/oder deaktiviert werden kann.

- Dieselbe Funktion kann über Smartphone, Tablet, Smart TV oder PC über das lokale Netz oder (über Wi-Fi) über Fernanschluss⁽²⁾ erzielt werden.
- Mögliche Hinzufügung von zwei weiteren zusätzlichen Domotik-Bussen. In diesem Fall liefert Urmet ein besonderes Servermodell 1071/4A. Wenden Sie sich vor dem Kauf bitte an Urmet. Momentan können die folgenden Domotik-Busse hinzugefügt werden:

- KNX
- Modbus Tcp
- Modbus RTU
- Bacnet
- Dali (über Gateway Helvar)
- IrTrans (Infrarotsteuerung)
- Lutron

- Möglichkeit der Nutzung von 'Makros' über eine Scripting-Sprache, um Sonderfälle des Benutzers zu lösen⁽³⁾.

(1) Wegen einer aktualisierten Liste der unterstützten IP-Kameras besuchen Sie die Webseite www.iperhome.com

(2) In diesem Fall ist als Standard die Deaktivierung nicht gestattet, um maximale Sicherheit zu garantieren.

(3) Diese Funktion wird vom Customer Service von Urmet unterstützt

1. TÄGLICHER GEBRAUCH

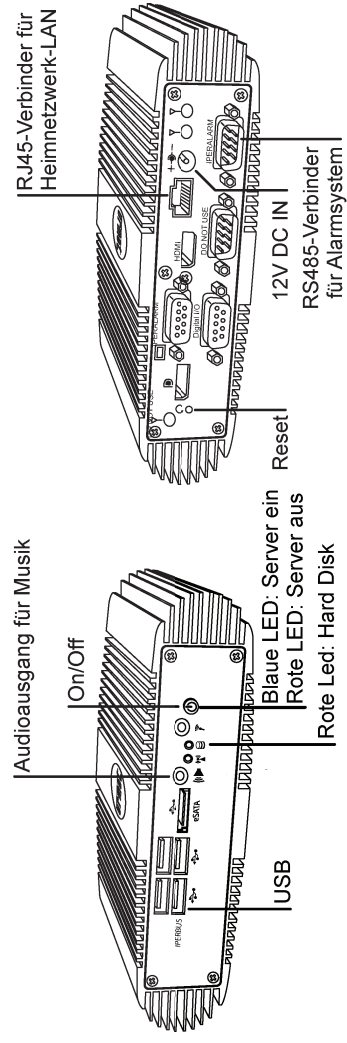
Für die Verwendungen von Seiten des Benutzers siehe Bedienungsanleitung IPerHome, die auf der im Lieferumfang enthaltenen CD enthalten ist. Für eine eventuelle neuere Version finden Sie die Bedienungsanleitung auf der Webseite www.iperhome.com.

2. PACKUNGSINHALT

Der Packungsinhalt umfasst:

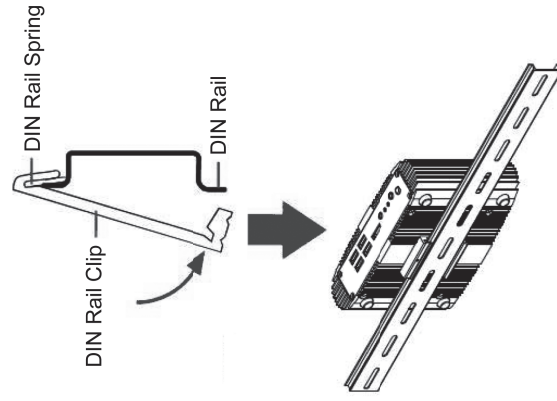
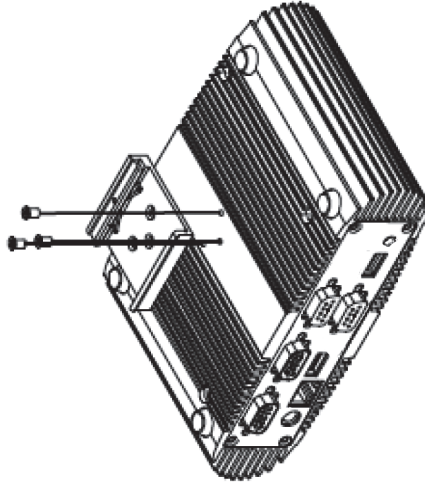
- den Server IPerHome Pro
- ein Netzteil
- ein Netzkabel
- ein serielles Kabel USB-RS232 und 5 Leiter zum Anschluss an IPerBus.
- ein serielles Kabel RS485 und 3 Leiter zum Anschluss an die Einbruchmeldezentrale.
- eine Halterung mit 4 Schrauben für die eventuelle Befestigung auf DIN-Schiene
- eine CD mit:
 - der SW IperWiz für die Konfiguration des Servers
 - die Bedienungsanleitung von IPerWiz
 - die Gebrauchsanleitung von IPerHome
 - Kopie dieser Anleitung
- diese Anleitung

3. VERBINDER, ANZEIGEN, TASTER



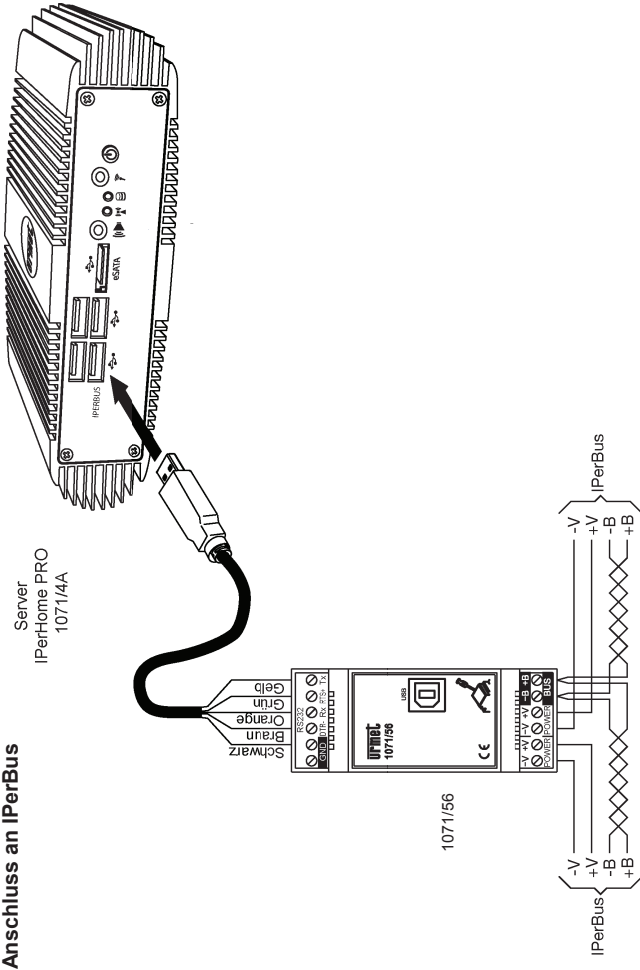
4. INSTALLATION

Der Server IPerHome Pro 1071/4A kann auf dem Tisch oder mittels einer entsprechenden, im Lieferumfang enthaltenen Halterung auf DIN-Schiene installiert werden.

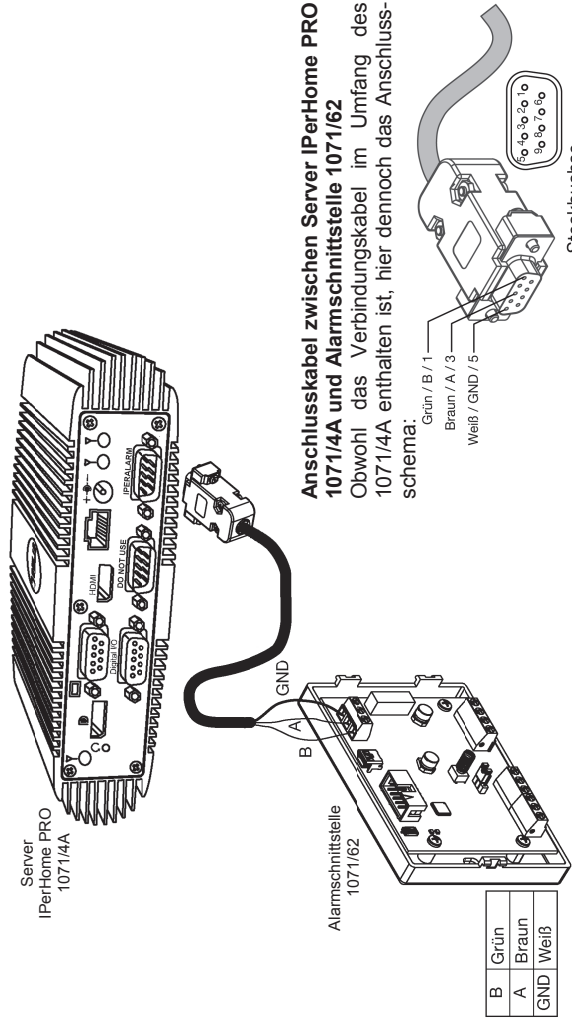


In den folgenden Abbildungen werden die Anschlussmöglichkeiten an den IPerBus (über 1071/56) und das Alarmsystem (über 1071/62) beschrieben.

Anschluss an IPerBus

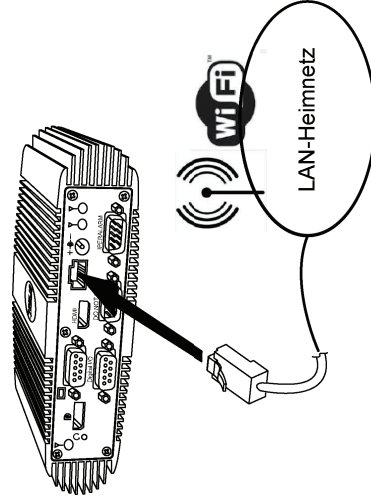


Anschluss an das Alarmsystem

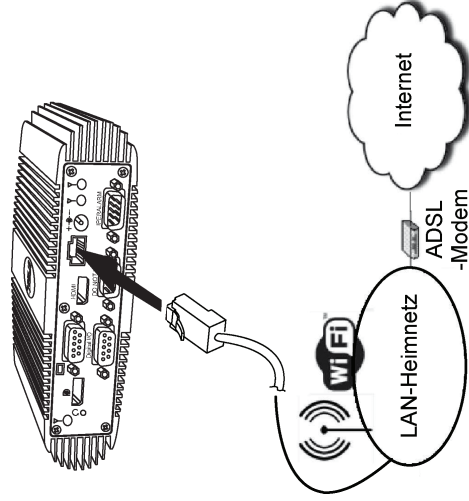


Anschlusskabel zwischen Server IPerHome PRO 1071/4A und Alarmschnittstelle 1071/62
Obwohl das Verbindungskabel im Umfang des 1071/4A enthalten ist, hier dennoch das Anschluss-schema:

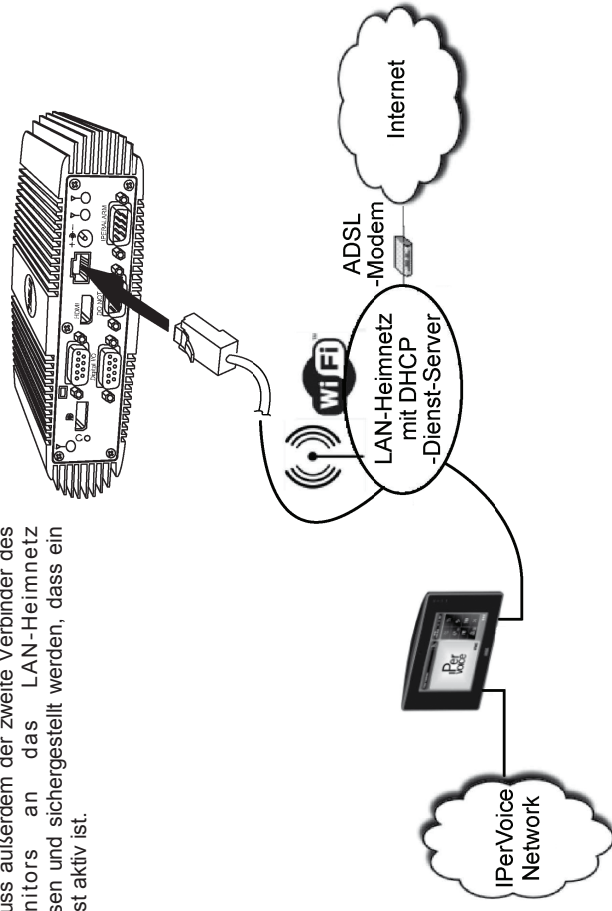
Um die lokale Steuerung der Domotik-Funktionen von Smartphone, Tablet oder PC aus zu gestatten, muss der Server Pro 1071/4A außerdem an das LAN-Heimnetz angeschlossen werden (das mit einem Wi-Fi-Modem/Router oder einem Wi-Fi-Access Point ausgestattet sein muss). Ein LAN-Netzkabel mit RJ45-Verbinder in den Port des 1071/4A einstecken und das andere Ende an einen Schalter des LAN-Heimnetzes anschließen:



Um die Fernsteuerung der Domotik-Funktionen von Smartphone, Tablet oder PC aus zu gestatten, ist es unerlässlich, dass das LAN-Heimnetz über ADSL-Modem an das Internet angeschlossen ist:



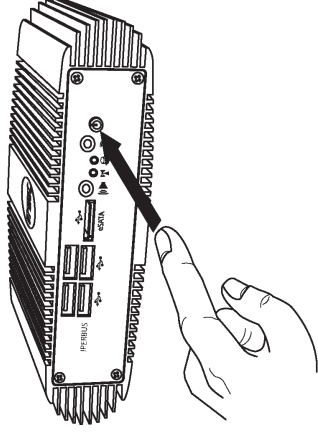
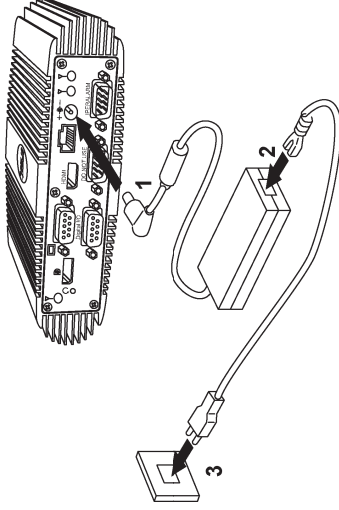
Sollte der Anschluss an eine Videoanlage IPerVoice erfolgen, muss außerdem der zweite Verbinder des iModo-Monitors an das LAN-Heimnetz angeschlossen und sichergestellt werden, dass ein DHCP-Dienst aktiv ist.



5. EINSCHALTEN UND PROGRAMMIERUNG

Sobald die Anschlüsse hergestellt sind, den Server IPerHome Pro mit Strom versorgen. Normalerweise schaltet sich der Server automatisch ein.

Sollte er sich nicht einschalten, kurz die On/Off-Taste betätigen.



Das Einschalten der grünen Led überprüfen. Für die Programmierung über PC befolgen Sie bitte die Anweisungen in der Technischen IPerWiz-Anleitung.

6. AUSSCHALTEN

Um den Server auszuschalten, kurz die On/Off-Taste betätigen. Der Server startet den Ausschaltvorgang, der einige Minuten erfordern kann. Warten, bis die blaue Led rot leuchtet.

7. TECHNISCHE DATEN

7.1 Elektrische Daten

- Industrie-PC Fanless (ohne Kühlgebläse),
- Prozessor Intel® Atom D2550
- 4 GB-DDR-Speicher
- Festplatte SSD mit 32GB^(*)
- 1 serieller RS232-Port
- 1 serieller RS485-Port zum Anschluss an das Alarmsystem
- 1 RJ45-LAN-Port zum Anschluss an das LAN-Heimnetz
- 1 Audiostecker für Musik (grün)
- 4 USB 2.0-Ports für eventuelle Anschlüsse an weitere Busse.
- 1 On/Off-Taste
- Blaue/rote Versorgungs-Led
- Rote Led zur Anzeige der Funktion der Festplatte.
- Versorgung über das Stromnetz.

- Netzteildaten:

- Eingang: 100-240 Vac – 50/-60 Hz
 - Ausgang: 30 W, 12 Vdc, 2.5 A
- Betriebstemperatur: 0 -40 °C

7.2 Logische Eigenschaften

- Betriebssystem Windows 7 Professional
- Vorinstallierte Software IPerHome

7.3 Mechanische Daten

- Aus extrudiertem Aluminium.
- Abmessungen: 184 x 56 x 110 mm
- Gewicht: 1,6 kg
- Geeignet für die Tischmontage oder mit entsprechender im Lieferumfang enthaltener Halterung auf DIN-Schiene.

^(*) Der Speicherplatz der Festplatte könnte abweichen. Urmet behält sich das Recht vor, diese jederzeit ohne Vorankündigung zu ändern.

DS1071-041

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT20199

Area tecnica
servizio clienti +39. 011.23.39.810
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com